NACIONES UNIDAS

A S



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/54/706
S/2000/20
14 de enero de 2000
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo cuarto período de sesiones
Tema 50 del programa
LA SITUACIÓN EN EL AFGANISTÁN Y SUS CONSECUENCIAS PARA LA PAZ Y LA SEGURIDAD INTERNACIONALES

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo quinto año

Cartas idénticas de fecha 12 de enero de 2000 dirigidas al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de referirme al informe anual sobre el Afganistán (A/54/536-S/1999/1145) que presenté a la Asamblea General y al Consejo de Seguridad el 16 de noviembre de 1999. En las observaciones y conclusiones del informe (secc. VIII), afirmaba:

> "Tras un cuidadoso examen de los últimos acontecimientos, llegué a la conclusión, junto con mi Enviado Especial, de que en razón de la falta de progresos hasta la fecha, sus actividades debían 'congelarse' hasta que un cambio en las circunstancias justificara la reanudación de su intervención.
>
> La Misión Especial, por otra parte, asumirá el papel principal de dirección de las actividades de establecimiento de la paz de las Naciones Unidas en el Afganistán. Tengo el propósito de nombrar un jefe sustantivo de la Misión, con la categoría de Subsecretario General."

En su resolución 54/189 A, de 17 de diciembre de 1999, la Asamblea General hizo suyas las observaciones y recomendaciones formuladas en mi informe y apoyó mi intención de "reforzar la Misión Especial de las Naciones Unidas al Afganistán a fin de consolidar su función primaria de realización de actividades de establecimiento de la paz en el Afganistán, en particular mediante el nombramiento de un nuevo Jefe de Misión, el traslado progresivo de su oficina principal a Kabul y el aumento de su presencia en los países vecinos".

Sigo convencido de la necesidad de fortalecer la Misión Especial de las Naciones Unidas al Afganistán, que actualmente desempeña la función primordial de realización de las actividades de las Naciones Unidas para el establecimiento de la paz en el Afganistán. Así pues, he decidido nombrar al Sr. Francesc Vendrell mi Representante Personal y Jefe de la Misión Especial de las Naciones Unidas al Afganistán.

Le agradecería que transmitiera esta información a los miembros de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kofi A. ANNAN
